Porównanie tłumaczeń Izajasza 59:17

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I przywdział sprawiedliwość jak pancerz, i włożył hełm zbawienia\* na swoją głowę, i ubrał się w strój szaty\*\* pomsty, i owinął niczym płaszczem żarliwości.\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) zbawienia, יְׁשּועָה (jeszu‘a h), l. zwycięstwa; wg G: zbawienia, περικεφαλαίαν σωτηρίου. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) szaty : brak w G. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>560 6:14-17</x>; <x>590 5:8</x> [↑](#footnote-ref-4)